

Paragraph 9 in Article 6 shall be amended to:

- 9 To establish Basic Guidelines and Guidelines for the Prevention of Specified Infections pursuant to the provisions of the Law Concerning Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections (Law No. 114, 1998), grant permission for import of designated animals, and designated medical institutions to treat infections pursuant to the provisions of the same law or revoke such designation

(Amendment of the Law for Establishment of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)

Article 34 The Law for Establishment of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (Law No. 153, 1949) shall be partly amended as follows.

In Section 1 of Article 10, "on the left" shall be amended to "below", paragraph 5 shall be changed to paragraph 6, paragraph 4 shall be changed to paragraph 5, paragraph 3 shall be changed to paragraph 4, and the following paragraph shall be added after 2.

- 3 Tests of imported animals and measures to be taken based on the results of such tests conducted pursuant to the Law Concerning Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections (Law No. 114, 1998)

Keizo Obuchi, Prime Minister

Shozaburo Nakamura, Minister of Justice

Kiichi Miyazawa, Minister of Finance

Akito Arima, Minister of Education

Sohei Miyashita, Minister of Health and Welfare

Shoichi Nakagawa, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

Seiko Noda, Minister of Posts and Telecommunications

Mamoru Nishida, Minister of Home Affairs

I hereby promulgate the Law for the Amendment of the Quarantine Law and the Rabies Prevention Law.

The Imperial Sign and Seal

Keizo Obuchi, Prime Minister

October 2, 1998

Law No. 115

Law for Amendment of the Quarantine Law and the Rabies Prevention Law

(Amendment of the Quarantine Law)

Article 1 The Quarantine Law (Law No. 201, 1951) shall be partly amended as follows.

In the Contents, "sanitary measures" shall be amended to "sanitary activities", and "Article 27" shall be amended to "Article 27-2".

In Article 1, "infectious diseases" shall be amended to "infections".

The title of Article 2 shall be amended to "(Infections Subject to Quarantine)", "infectious diseases subject to quarantine" and "cholera, plague and yellow fever" in the same article shall be amended to "infections subject to quarantine" and "infections listed below" respectively, and the following paragraphs shall be added to the same article.

- 1 Category 1 infections specified in the Law Concerning Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections (Law No. 114, 1998)"
- 2 Cholera
- 3 Yellow fever

The following article shall be added after Article 2.

Article 2-2 With regard to a person who has the symptoms similar to those of any of the infections provided in paragraph 1 of the preceding article or of cholera, this law shall be applied as if such person is a patient of such infection or cholera.

- 2 With regard to a carrier of the pathogen of any of the infections provided for in paragraph 1 of the preceding section who does not have the symptoms of such infection, this law shall be applied as if such person is a patient of such infection.

In paragraph 1 in Article 5, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine".

In Article 6 and Section 1 of Article 13, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine".

In Section 1 of Article 14, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine", "patients of infectious diseases

subject to quarantine" shall be amended to "patients of infections subject to quarantine", ", patients of infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to ", patients of infections subject to quarantine", "other infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "other infections subject to quarantine", and "on the left" shall be amended to "below". Also, "patients of infectious diseases subject to quarantine (hereinafter including carriers of pathogens of infectious diseases subject to quarantine and those who have symptoms similar to those of any infectious disease subject to quarantine)" in paragraph 1 of the same section shall be amended to "patients of infections provided in paragraph 1 in Article 2 or cholera". In paragraph 2 in the same section, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections provided in paragraph 1 in Article 2", "contaminated with or having been contaminated with" shall be amended to "contracted", and "(limited to cases where any of the infections provided for in the same paragraph broke out in a foreign country, and its pathogen is deemed to be likely to spread in this country and threaten the lives of or greatly affect the health of the populace)" shall be inserted. In paragraphs 3, 4 and 5 of the same section, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine".

Article 15 and Article 16 shall be amended to:

(Isolation)

Article 15 The isolation provided in paragraph 1 in Section 1 of the preceding article shall be carried out by entrusting hospitalization to the specified medical institutions designated to treat infections (hereinafter referring to specified medical institutions designated to treat infections provided in the Law Concerning Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections) or class 1 medical institutions designated to treat infections (hereinafter referring to class 1 medical institutions designated to treat infections provided in the said law) in the case of the patients of infections specified in paragraph 1 in Article 2, and to specified medical institutions designated to treat infections, class 1 medical institutions designated to treat infections, or class 2 medical institutions designated to treat infections (hereinafter referring to class 2 medical institutions designated to treat infections provided in said law) in the case of the patients of cholera. However, if there is any unavoidable reason such as emergency, the patients of infections specified in said paragraph may be hospitalized in hospitals or clinics other than specified medical institutions designated to treat infections, or class 1 medical institutions designated to treat infections which the director of the

quarantine station deems to be appropriate, and the patients of cholera may be hospitalized in hospitals or clinics other than specified medical institutions designated to treat infections, class 1 medical institutions designated to treat infections, or class 2 medical institutions designated to treat infections which the director of the quarantine stations deems to be appropriate.

- 2 The director of the quarantine station who implements the procedures provided for in the preceding section shall release the patient from isolation immediately after it is confirmed that the patient does not have the pathogen of the infection for which such patient was isolated, in the case of a patient of any of the infections specified in paragraph 1 in Article 2, and that the patient does not have the pathogen, or the symptoms have disappeared in the case of a cholera patient.
- 3 The manager of a hospital or a clinic to which hospitalization is entrusted under Section 1, if he/she confirms that a person who is being isolated pursuant to the provisions of paragraph 1 in Section 1 of the preceding article does not have the pathogen of the infection for which such person was isolated in the case of a patient of any of the infections specified in paragraph 1 in Article 2, or that an isolated person does not have the pathogen or the symptoms of cholera have disappeared in the case of a cholera patient, shall notify the director of the quarantine station accordingly.
- 4 The person who is being isolated pursuant to the provisions of paragraph 1 in Section 1 of the preceding article or the parent of such person (hereinafter referring to the person in parental authority or the guardian) may request the director of the quarantine station to release such person from isolation.
- 5 The director of the quarantine station who receives a request as provided in the preceding section shall establish whether or not the isolated person for whom such request was made has the pathogen of the infection for which they were isolated if such person is a patient of any of the infections specified in paragraph 1 of Article 2, and whether or not such person has the pathogen, or whether or not the symptoms of cholera have disappeared if such person is a cholera patient.

(Detention)

Article 16 The detention provided for in paragraph 2 of Article 14 shall be carried out by entrusting hospitalization to specified medical institutions designated to treat infections or class 1 medical institutions designated to treat infections for a limited period. However, if there is any unavoidable reason such as emergency, the subject person may be hospitalized in a hospital or a clinic other than specified medical institutions designated to treat infections,

or class 1 medical institutions designated to treat infections which the director of the quarantine station deems appropriate, or be kept in a vessel with the consent of the captain of such vessel.

- 2 The period referred to in the preceding section shall not exceed 144 hours in the case of plague or 504 hours in the case of the other infections specified in paragraph 1 of Article 2, and shall not exceed the period specified in the ordinance taking into consideration the incubation period of each infection.
- 3 The director of the quarantine station who implements the procedures provided in Section 1 shall release the detained person immediately after it is confirmed that such person does not have the pathogen of the infection for which such patient was detained.
- 4 The manager of a hospital or a clinic to which hospitalization is entrusted under Section 1, if he/she confirms that a person who is being detained pursuant to the provisions of paragraph 2 in Section 1 of Article 14 does not have the pathogen of the infection for which such person was detained, shall notify the director of the quarantine station accordingly.
- 5 The person who is being detained pursuant to the provisions of paragraph 2, Section 1 of Article 14 or the parent of such person (hereinafter referring to the person in parental authority or the guardian) may request the director of the quarantine station to release such person.
- 6 The director of the quarantine station who receives a request provided in the preceding section shall establish whether or not the detained person for whom such request was made has the pathogen of the infection for which such person was detained.

The following article shall be added after Article 16

(Special Cases of Petition for Examination)

- Article 16-2 A person who is being isolated pursuant to paragraph 1, Section 1 of Article 14 and whose hospitalization period exceeds 30 days or the parent of such person may make a written or oral petition for examination (in this section as well as Section 2 and Section 3, including the petition for reexamination) to the Minister of Health and Welfare.
- 2 The Minister of Health and Welfare, when he/she receives a petition for examination provided in the preceding section, shall make a judgement on such petition within 5 days counting from the date such petition was made.
  - 3 If a person who is being isolated pursuant to paragraph 1 in Section 1 of Article 14 and whose isolation period does not exceed 30 days or the parent of such patient makes a petition for examination to the Minister of Health and Welfare under the Administrative Appeal Law (Law No. 160, 1962), the

Minister of Health and Welfare shall make a judgement on such petition for examination within 35 days counting from the date such person was isolated pursuant to the provisions of said paragraph.

- 4 If a person who is being isolated pursuant to paragraph 1 in Section 1 of Article 14 and whose isolation period does not exceed 30 days or the parent of such patient makes a petition for examination to the director of the quarantine station under the Administrative Appeal Law, and after that the isolation period of such person exceeds 30 days, the director of the quarantine station shall immediately transfer the case to the Minister of Health and Welfare and notify the person who made the petition for the transfer.
- 5 With regard to cases transferred pursuant to the provisions of the preceding section, the provisions of Section 3 shall be applied as if such petition for examination had been originally made to the Minister of Health and Welfare.
- 6 Prior to the judgement under Section 2 or judgement under Section 3 (only for the cases where the isolation period exceeds 30 days), the Minister of Health and Welfare shall seek the opinion of the Council on Public Health.

In Article 17, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine".

In Article 18, "infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "infections subject to quarantine" and "contaminated with" shall be amended to "contracted".

In Section 1 of Article 19, "patients of infectious diseases subject to quarantine or infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "patients of infections of infections subject to quarantine".

In Section 1 of Article 21, "satisfying the requirement of each of the following paragraphs" shall be amended to "satisfying all the requirements listed below", "infectious diseases subject to quarantine" in paragraph 1 shall be amended to "infections subject to quarantine", "patients of infectious diseases subject to quarantine or infectious diseases subject to quarantine" in paragraph 3 shall be amended to "patients of infections subject to quarantine", and "infectious diseases subject to quarantine" in Section 6 of the same article shall be amended to "infections subject to quarantine".

In Section 2 of Article 22, "patients of infectious diseases subject to quarantine or infectious diseases subject to quarantine" shall be amended to "patients of

infections subject to quarantine”, and “infectious diseases subject to quarantine” in Section 3 and Section 5 of the same article shall be amended to “infections subject to quarantine”.

In Section 2 of Article 23, “patients of infectious diseases subject to quarantine or infectious diseases subject to quarantine” shall be amended to “patients of infections of infections subject to quarantine”, “infectious diseases subject to quarantine” in Section 3 and Section 5 of the same article shall be amended to “infections subject to quarantine”, and “patients of infectious diseases subject to quarantine or infectious diseases subject to quarantine” in Section 7 of the same article shall be amended to “patients of infections of infections subject to quarantine”.

“Chapter 3 Other Sanitary Measures to be Implemented by the Director of the Quarantine Station” shall be amended to “Chapter 3 Other Sanitary Activities to be Conducted by the Director of the Quarantine Station”.

In Section 24, “the infectious diseases which are specified in Section 1 of Article 1 of the Infectious Diseases Prevention Law (Law No. 36, 1897) or designated by the Minister of Health and Welfare under Section 2 of the same article and are subject to quarantine” shall be amended to, “the infections which are specified in Section 3, Section 4 and Section 6 of Article 6 of the Law Concerning the Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections and are subject to quarantine”, and “of infectious diseases” shall be amended to “of infections”.

In Article 26, “in accordance with the provisions of the ordinance” shall be amended to “of the amount specified in the ordinance considering the actual expenses”, and “infectious diseases subject to quarantine” shall be amended to “infections subject to quarantine”. The following two articles shall be added after the same article.

(Examination of Infections Other Than Those Subject to Quarantine)

Article 26-2 If a person who intends to go abroad or a person who falls under the description in Article 12 files a request for a medical examination concerning any of the infections specified in the ordinance among those specified in Section 3 through Section 6 of Article 6 of the Law Concerning the Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections and are not subject to quarantine, a test to establish whether such person has the pathogen of such infection, a vaccination against such infection, or the issuance of a document certifying these items; the

director of the quarantine station shall accept such request as long as it does not hinder the quarantine activities of such quarantine station.

(Cooperation with Prefectural Governors)

Article 26-3 If the result of a medical examination conducted pursuant to the provisions of Section 1 of Article 13, Article 24, Section 1 of Article 26 or the preceding article establishes that the person who underwent such examination has the pathogen of any of the infections provided for in Section 2 to Section 4 of Article 6 of the Law Concerning the Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections or designated infections provided in Section 6 of the same article (only if the provisions of Article 18 or Article 19 of the same law [including these provisions applied under Article 26 of the same law] are applied to such infection), the director of the quarantine station shall notify the information required by the ordinance of the Ministry of Health and Welfare to the governor of the prefecture (or, in the case of a city or a special ward authorized to establish health centers, the mayor of such city or the chief of such special ward) which has jurisdiction over the residence of such person (or, if there is no fixed address or the address is unknown, the present location).

In Section 1 of Article 27, "infectious diseases subject to quarantine" and "infectious diseases" shall be amended to "infectious subject to quarantine" and "infections" respectively. In Section 2 of the same article, "infectious diseases" shall be amended to "infections", and the following article shall be added after the same article in Chapter 3.

(Collection and Provision of Information)

Article 27-2 The director of the quarantine station shall provide a person who intends to go abroad or a person who enters from abroad with information on the situation concerning the outbreak of infections subject to quarantine in foreign countries as well as preventives against such infections, and make every effort to promulgate such information.

- 2 The director of the quarantine station shall make efforts to collect, arrange and analyze information on infections subject to quarantine in order to provide appropriate and accurate information under the preceding section.

In the title of Article 34, "infectious diseases other than those subject to quarantine" shall be amended to "infections other than those subject to quarantine." In the same article, "infectious diseases other than those subject to



quarantine" shall be amended to "infections other than those subject to quarantine (except the new infections specified in Section 1 of the following article)", "infectious diseases" shall be amended to "infections", and "hospitalization due to" shall be deleted. In addition, the following three articles shall be added after the same article.

(Measures Concerning New Infections)

Article 34-2 If the director of a quarantine station who conducts a medical examination pursuant to the provisions of Section 1 of Article 13, Article 24, Section 1 of Article 26 or Article 26-2 finds that the person who underwent such examination has the symptoms of any of the new infections (in this article, meaning new infections provided in the Law Concerning the Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections other than those specified in the ordinance pursuant to the provisions of Article 53 of the same law), such director shall immediately notify the Minister of Health and Welfare of the name, age and sex of such person and other information required by the ordinance of the Ministry of Health and Welfare.

- 2 The director of the quarantine station who makes a notification as provided in the preceding section may do all or part of the administration provided in Article 13, Article 13-2, paragraph 1 to 6 in Section 1 of Article 14, Article 17, Article 18, Section 2 and Section 3 of Article 19 and Article 20 as if such new infection is one of the infections specified in paragraph 1 in Article 2.
- 3 With regard to a vessel for which the tentative quarantine certification has been issued pursuant to the preceding section, the provisions of Section 1 of Article 19 shall be applied to the new infection in question.
- 4 The Minister of Health and Welfare shall seek the opinion of the Council on Public Health before giving directions to the director of the quarantine station pursuant to the provisions of Section 2.

(Isolation Concerning New Infections)

Article 34-3 The isolation provided in paragraph 1, Section 1 of Article 14 which is to be conducted by the director of the quarantine station pursuant to Section 2 of the preceding paragraph shall be carried out by entrusting hospitalization to specified medical institutions. However, if there is any unavoidable reason such as emergency, such hospitalization may be entrusted to hospitals or clinics other than specified medical institutions designated to treat infections which the director of the relevant quarantine station deems to be appropriate.

- 2 The director of the quarantine station who implements the procedures provided for in the preceding section shall release the isolated person from isolation

pursuant to the direction of the Minister of Health and Welfare immediately after it is confirmed that such person is not likely to spread the new infection for which such person was isolated.

- 3 The manager of a hospital or a clinic to which hospitalization is entrusted under Section 1 may express his/her opinion to the director of the quarantine station that a person who is being isolated pursuant to the provisions of Section 2 of the preceding article is not likely to spread the new infection for which such person was isolated.
- 4 The person who is being isolated pursuant to the provisions of Section 2 of the preceding article or the parent of such person may request the director of the quarantine station to release such person from isolation.
- 5 The director of the quarantine station who receives a request as provided in the preceding section shall establish whether or not the isolated person for whom such request was made is likely to spread the new infection for which such person was isolated.
- 6 The Minister of Health and Welfare shall seek the opinion of the Council on Public Health before giving directions to the director of the quarantine station pursuant to the provisions of Section 2 or the preceding section.

(Detention Concerning New Infections)

Article 34-4 The detention provided in paragraph 2 in Section 1 of Article 14 which is to be conducted by the director of the quarantine station pursuant to Section 2 of Article 34-2 shall be carried out by entrusting hospitalization to specified medical institutions. However, if there is any inevitable reason such as emergency, such hospitalization may be entrusted to hospitals or clinics other than specified medical institutions designated to treat infections which the director of the relevant quarantine station deems to be appropriate.

- 2 The director of the quarantine station who implements the procedures provided for in the preceding section shall release the detained person pursuant to the direction of the Minister of Health and Welfare immediately after it is confirmed that such person is not likely to spread the new infection for which such person was detained.
- 3 The manager of a hospital or a clinic to which hospitalization is entrusted under Section 1 may express his/her opinion to the director of the quarantine station that a person who is being detained pursuant to the provisions of Section 2 of Article 34-2 is not likely spread the new infection for which such person was detained.
- 4 The person who is being detained pursuant to the provisions of Section 2 of Article 34-2 or the parent of such person may request the director of the

quarantine station to release such person.

- 5 The director of the quarantine station who receives a request as provided in the preceding section shall establish whether or not the detained person for whom such request was made is likely to spread the new infection for which such person was detained.
- 6 The Minister of Health and Welfare shall seek the opinion of the Council on Public Health before giving directions to the director of the quarantine station pursuant to the provisions of Section 2 or the preceding section.

In Article 35, "on the left" shall be amended to "below", "100,000 yen" shall be amended to "500,000 yen", and paragraph 3 shall be deleted.

In Article 36, "on the left" shall be amended to "below", "50,000 yen" shall be amended to "300,000 yen", and "medical examinations or tests" in paragraph 4 in the same article shall be amended to "medical examinations (including those conducted under the provisions of Section 2 of Article 34-2) or tests (including those conducted under the provisions of same paragraph)". Also, "(including those conducted under the provisions of Section 2 of Article 34-2)" shall be inserted after "measures" in paragraph 5 in the same article and after "procedures" in paragraph 6 in the same article.

In Article 37, "on the left" shall be amended to "below", and "100,000 yen" shall be amended to "500,000 yen". Also, after "Section 1 of Article 19" in paragraph 2 in the same article, "(including these provisions applied under Section 3 of Article 34-2)" shall be inserted, and "orders under" in paragraph 3 in the same article shall be amended to "orders (including those issued under the provisions of Section 2 of Article 34-2) under".

In Article 38, "on the left" shall be amended to "below", and "5,000 yen" shall be amended to "200,000 yen".

(Amendment of the Rabies Prevention Law)

Article 2 The Rabies Prevention Law (Law No. 247, 1950) shall be partly amended as follows.

Section 1 of Article 2 shall be amended to:

This Law shall be applied to the rabies of the animals specified below. However, with regard to the rabies of the animals specified in paragraph 2, the provisions of

Article 8, Article 9, Article 11, Article 12 and Article 14 as well as certain provisions of Chapter 4 and Chapter 5 which are related to the above-mentioned provisions shall be applied.

- 1 Dogs
- 2 Cats and other animals (excluding cattle, horses, sheep, goats, pigs, chickens, ducks [in the following section referred to as "cattle etc."]) that are designated by the ordinance as those that are highly likely to spread rabies among the populace.

In Section 2 of Article 2, "the provisory clause of the preceding section" shall be amended to "the preceding section". The same section shall be changed to Section 3 of the same article and the following section shall be added after Section 1 of the same article.

- 2 If rabies which has broken out among dogs or any other animals excluding cattle etc. is deemed likely to greatly affect the public health, certain provisions of this law (in the case of the rabies of any of the animals specified in paragraph 2 of the preceding section, the provisions referred to in the provisory clause of the same section shall be excluded. The same shall be applied in the following section), may be applied to a specified kind of animal in a specified region for a limited period. In this case, such period shall not exceed one year.

In Section 1 of Article 8, "dogs which have" shall be amended to "dogs and other animals (hereinafter referring to dogs and the other animals specified in paragraph 2 in Section 1 of Article 2) which have" "dogs suspected of" shall be amended to "dogs and other animals suspected of", and "dogs" shall be amended to "dogs and other animals".

In Section 1 of Article 9, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals".

In Article 11, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals".

The title of Article 12 shall be amended to "(Transfer of the Body)", and "dogs" in the same article shall be amended to "dogs and other animals".

In Section 1 of Article 14, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals".

In Article 23, "on the left" shall be amended to "below", and "owners of dogs" shall be amended to "owners of dogs and other animals"

In Article 24, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals".

In Article 26, "on the left" shall be amended to "below", and "50,000 yen" shall be amended to "300,000 yen". Also, "Article 2" in Section 1 of the same article shall be amended to "Section 2 of Article 2", "in this chapter" shall be amended to "in the following article", "dogs" in paragraph 2 in the same article shall be amended to "dogs and other animals (in this and following articles, including the animals to which these provisions are applied under the provisions of Section 2 of Article 2)", and "dogs" in paragraph 3 in the same article shall be amended to "dogs and other animals".

In Article 27, "30,000 yen" shall be amended to "200,000 yen", and "dogs" in paragraphs 3, 5 and 6 in the same article shall be amended to "dogs and other animals".

Article 3 The Rabies Prevention Law shall be partly amended as follows.

In Section 1 of Article 2, "Article 8 and Article 9" shall be amended to "Article 7 through Article 9".

In Section 1 of Article 7, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals (hereinafter referring to dogs and other animals specified in paragraph 2, Section 1 of Article 2)",

In Section 1 of Article 8, "(hereinafter referring to dogs and the other animals specified in paragraph 2, Section 1 of Article 2)" shall be deleted.

In Article 23, "dogs that are in import/export quarantine" shall be amended to "dogs and other animals that are in import/export quarantine".

In paragraph 1 in Article 26, "dogs" shall be amended to "dogs and other animals", "following article" shall be amended to "in this and following articles", and "(in this and following articles, referring to dogs and the other animals specified in paragraph 2, Section 1 of Article 2)" in paragraph 2 in the same article shall be deleted.

In paragraph 1 in Article 27, "dogs in violation of" shall be amended to "dogs (in this article, including the animals to which these provisions are applied under the provisions of Section 2 of Article 2)".

#### Supplementary Provisions

##### (Date of Enforcement)

Article 1 This law shall come into effect on the 1st day of April 1999. However, the provisions of Article 3 shall come into effect on the date determined by Government Ordinance within a period not exceeding 2 years calculated from the date of promulgation.

##### (Interim Measures)

Article 2 A person who has been isolated in a hospital under the provisory clause of Section 1, Article 15 of the pre-amendment Quarantine Law (in this article referred to as "old Quarantine Law" immediately before the enforcement of this law shall be deemed as a person who has been isolated under the provisions of Section 1 of Article 15 of the Quarantine Law amended pursuant to the provisions of Article 1 (in this article referred to as "new Quarantine Law").

2 With regard to a person who has been detained in a detention ward under the provisions of Section 1, Article 16 of the old Quarantine Law immediately before the enforcement of this law and whose detention is to continue under the provisions of Section 1, Article 16 of the new Quarantine Law, the detention period shall be counted from the date such person was detained in such detention ward.

3 A person who has been detained in a vessel under the provisory clause of Section 1, Article 16 of the old Quarantine Law immediately before the enforcement of this law shall be deemed to be a person who has been detained under the provisions of Section 1 of Article 16 of the new Quarantine Law.

##### (Interim Measures Concerning Punitive Provisions)

Article 3 The punishment for an act conducted before the enforcement of this act shall be imposed under the pre-amendment provisions.

##### (Amendment of Special Exemptions of Quarantine Law Concerning Foreign War Vessels)

Article 4 Special Exemptions of Quarantine Law Concerning Foreign War Vessels (Law No. 201, 1952) shall be partly amended as follows.

## Reference of Annex 9-1

### Standard Procedures for Physicians Filing Notices with Prefectural Governors Based on a New Law on Infectious Diseases

March 30, 1999 No.46

To: Director General of Health Affairs of Prefectures,

Cabinet Ordinance Designated Cities, or Special Wards

Notice From: Director of the Infectious Disease Control Division,

Health Service Bureau, Ministry of Health and Welfare

This is a notice on the establishment of "Standard Procedures for Physicians Filing Notices with Prefectural Governors" (see Attachment) following the implementation of The Prevention of Infectious Diseases and Medical Treatment for Infected Patients (Law No. 114, 1998) from April 1, 1999.

These standards are to be used for reporting Type 4 Infections, as indicated in "The Implementation of the Survey on Trends that Occur with Infections" in accordance with the enforcement of The Prevention of Infectious Diseases and Medical Treatment for Infected Patients" (March 19, 1999, Notice No. 458 Director, Health Service Bureau, Ministry of Health and Welfare), and shall be distributed to related institutions.

The standards on reporting Type 1, 2, and 3 Infections are also attached for reference.

Special consideration in the protection of patients' personal information that is reported by prefectural physicians is kindly requested.

#### Attachment

#### Standard Procedures for Physicians Filing Notices with Prefectural Governors

Infectious Disease Control Division, Health Service Bureau,

Ministry of Health and Welfare

The Purpose of Establishing Standard Procedures for Physicians Filing Notices with Prefectural Governors

Chapter 3 (Articles 12 to 16) of The Prevention of Infectious Diseases and Medical Treatment for Infected Patients outlines the survey on trends that occur with infections. Specifically, Article 12 stipulates that physicians who have diagnosed Type 1, 2, 3, or 4 Infections (all Type 4 Infection patients must be surveyed) must file a notice with the

(Material) Stool, etc.

Detection of pathogen

Finding and identification of poliovirus

<Remarks>

No suspected symptoms are applicable to poliomyelitis

Legal recommendation for hospitalization is not applicable to patients showing no symptoms.

Though symptoms of poliomyelitis by the virus used for the live poliomyelitis vaccine rarely occur, legal recommendation for hospitalization is not applicable to these symptoms.

Therefore, when it is suspected that poliomyelitis due to these vaccines occurs in the individual within 90 days of a live polio vaccination or develops in a family member, it need not be handled promptly as being poliomyelitis. However, such cases should be reported to the local health center in order to contribute to the differentiation between wild and vaccine-type strains, as well as for the purpose of vaccination efforts.



## Annex 12-1

No. XX

July XX, 2000

TO: Director General of Health Affairs of Prefectures,

Cabinet Ordinance Designated Cities, and Special Wards

FR: Director of the Infectious Disease Control Division, Health Service Bureau, Ministry of  
Health and Welfare

RE: Containment of Wild Poliovirus in Laboratories for Global Polio Eradication

In accordance with the resolution of the World Health Assembly held in May 1988, strategies are presently being promoted to eradicate polio (poliomyelitis, acute anterior poliomyelitis) on a global scale. Thanks to efforts focusing on surveillance and immunizations in the WHO Western Pacific Region (to which Japan belongs), there have been no cases of wild polio reported since March 1997, when a girl was found to be infected in Cambodia. If no further cases are reported, WHO is planning to declare the WHO Western Pacific Region free of the wild poliovirus in autumn 2000.

The final polio eradication phase aims to contain the wild poliovirus kept by laboratories for the purpose of tests and research. WHO has been calling on the governments of member countries to ensure thorough containment of the poliovirus at institutions and organizations (hereafter referred to as "laboratories, etc.") which may be keeping the poliovirus in their countries.

As the first step of its efforts in this global polio eradication initiative, the Ministry of Health and Welfare in Japan will disseminate the importance of the containment of the wild poliovirus or specimens and samples (hereafter referred to as "specimens, etc.") that may contain the wild poliovirus to laboratories, etc. in Japan, and conduct a survey on the storage state.

We seek your complete understanding in the purpose of this survey, and ask that you kindly conduct the following Notification of Purpose of Containment of Wild Poliovirus, and Survey (hereafter referred to as "Survey, etc.").

Outline of Survey; etc.

#### 1. Purpose

Disseminate the importance of the containment of specimens, etc. to laboratories, etc. in Japan, and conduct a survey on the storage condition.

#### 2. Subjects of Survey

Local health laboratories, hospitals, universities (including two-year colleges), pharmaceutical manufacturers, private test and research organizations, and other institutions that might possess the wild poliovirus or specimens, etc. which may contain the wild poliovirus.

Surveys of national organizations, however, are not required as these organizations are regulated by different authorities. This also applies to certain prefectural organizations. For example, institutes related to the animal industry, etc. are regulated by the Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries, and prefectural agriculture related bureaus. Refer to Attachment 1.

#### 3. Details

Please list all laboratories, etc. regulated by you that correspond with the above "Subjects of Survey", and distribute Attachment 2 to these laboratories, etc.

#### 4. Date of Survey

The situation of laboratories as of August XX, 2000 should be indicated.

#### 5. Returning Survey Results

Survey results should be returned to the Director of the Infectious Diseases Control Division, Health Service Bureau, Ministry of Health and Welfare, by September XX, 2000.

#### 6. Other

##### (1) Details of the survey, etc.

Details of the planned survey are available for reference at the National Institute of Infectious Disease website:

<http://www.nih.go.jp/niid/polio.html>

##### (2) Inquiries on survey, etc.

For inquiries, etc., please contact XX of Convention Linkage at 03-5770-5531 or via e-mail: [mpdiv@c-linkage.co.jp](mailto:mpdiv@c-linkage.co.jp). Please note that the National Institute of Infectious Disease or the Infectious Diseases Control Division, Health Service Bureau, Ministry of Health and Welfare will respond (via

Convention Linkage) to any inquiries that Convention Linkage cannot directly answer.

(3)Secondary surveys on later date

Laboratories, etc. which replied that they had the wild poliovirus or specimens, etc. which may contain the wild poliovirus in their possession will be contacted for details on a later date.

Attachment 1

Laboratories, etc. within the scope and Organizations to carry out a survey (examples)

Laboratories, etc. within the scope	Organizations to carry out a survey
Local health laboratories	Prefectural departments for health affairs
National / private hospitals	Prefectural departments for health affairs
Pharmaceutical manufacturers	Pharmaceutical and Medical Safety Bureau, MHW →Industrial organizations
National / private universities(including two-year colleges)	Ministry of Education
Private test and research organizations	Prefectural governments
National organizations	Applicable government offices
National Institutes of Animal Industry / National Agricultural Experiment Stations	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries → Prefectural departments for agriculture, forestry and fisheries
Other laboratories which may be keeping specimens, etc.	Prefectural departments concerned